

Fast Track en el País de las Maravillas

Hay un extraño y enrevesado lugar donde los estándares no son Estándares, donde se nos dice que “sí” significa “no” y “no” significa “sí”, donde se argumenta que “la competencia entre estándares” es una cosa buena, y donde la estandarización se logra mediante fraudes y juego sucio y no con trabajo honesto. Atterradoramente, ese lugar es la Tierra!.

Unete a nosotros en un viaje a través de la madriguera del conejo, un lugar donde la lógica es materia de discusión, la decencia fue arrojada por la ventana y donde se considera peligroso al sentido común. El final de esta historia todavía no está escrito, pero su comienzo y desarrollo está siendo bastante divertido, o tragicómico, según se lo vea.

Fast track en la realidad (ODF)	Fast track en el País de las Maravillas (OOXML)	Comentario Narrativo (con disculpas a Lewis Carroll)
<p>La necesidad de un estándar para documentos de oficina es reconocido por varias personas, empresas y organizaciones. Se forma un grupo estandarizador dentro de OASIS, con miembros que comparten dicho interés. Microsoft participa al principio, pero luego decide abandonar el grupo, dejando que el trabajo en el estándar ODF sea realizado por otros y desarrolla en forma solitaria un formato diferente, no XML-estándar para sus productos Microsoft Office.</p>	<p>Cuando algunos contratos gubernamentales importantes comienzan a requerir un formato XML abierto y estándar para los documentos públicos, Microsoft, tarde, se da cuenta que ellos también deberán soportar un formato XML ISO-estándar en sus productos Office. Como ya han invertido mucho esfuerzo y dinero en su propio formato XML, deciden crear un estándar para soportar el formato de sus productos Office en cambio de modificar sus productos Office para que soporten los estándares XML existentes.</p>	<p><i>Aquí es adonde Alicia cayó en la madriguera del conejo. Mientras caía, todo alrededor de ella comenzó a parecer extraño y torcido, aunque de alguna manera familiar, y con una lógica propia.</i> <i>"Divertido", se dijo Alicia mientras caía, "me pareció ver un muchacho con mucho dinero. No puede ser... o si lo es, qué es lo que hace en esta simple madriguera?. Y porqué no juega con los demás muchachos? El muchacho dice que los demás no lo dejan entrar, pero la puerta es ancha y está totalmente abierta... de hecho el YA está adentro.</i></p>
<p>El trabajo progresa cuidadosamente e intencionalmente despacio para que el nuevo estándar sea tan bueno como sea posible, tomando como base el formato XML utilizado por el producto StarOffice y OpenOffice 1.0. Se encuentra que ese formato tiene deficiencias en varios aspectos, por lo que varias partes son descartadas y muchas ideas nuevas son incluidas. El proceso de desarrollo del estándar se realiza en paralelo al desarrollo del software que lo implementa (OpenOffice, KOffice, Lotus Notes, Textmaker, etc.) y se adoptan muchos cambios. El borrador de estándar resultante tiene varias modificaciones con respecto al formato original de OpenOffice 1.0 y en muchos aspectos es notablemente mejor. Siempre que fuera posible, el nuevo estándar reusa estándares XML ya existentes y bien testeados (por ejemplo para representación de contenido gráfico/vectorial y matemático) y los elementos y atributos XML son re-usados dentro del esquema para</p>	<p>Se contrata a ECMA para que publique un estándar en tiempo récord para Microsoft y un número pequeño de empresas “partners”, con el fin específico de que el estándar resultante coincida exactamente con la casi finalizada implementación del producto Microsoft Office 2007 (en estado beta de desarrollo). No se prevee la realización de ningún cambio en el software (Office 2007) y por lo tanto tampoco se permite cambiar el formato durante el proceso de estandarización en ECMA. En gran medida, el formato es un vuelco de las estructuras binarias del formato original de Microsoft Office (.doc, .xls, etc) pero codificado como XML, y por lo tanto grandes partes del formato consiste en documentación interna reciclada de Office utilizada internamente por Microsoft. En cambio de usar estándares XML existentes para contenido tales como gráficos y matemáticas, dicho contenido es representado usando esquemas XML específicos de Microsoft, que no fueron nunca documentados en público y que se incluyen ahora como parte del “estándar”. Las diferentes partes del estándar usan métodos diferentes para el mismo propósito, haciendo que el estándar innecesariamente complejo y difícil de implementar.</p>	<p><i>Alicia aterrizó de cabeza en una gran pila de papel.</i> <i>"Mi Dios! estas deben ser más de 6000 páginas", dijo Alicia.</i> <i>"Y están llenas de garabatos. Hola, que estas haciendo?"</i> <i>Un conejo buscaba algo rápidamente en la pila de papeles, mientras garabateaba rápidamente algunas notas difíciles de leer en las hojas blancas libres que encontraba. El conejo no miraba para arriba, solo decía "se me está haciendo tarde para la Merienda del Sombrero Loco", de pronto tomó todos los papeles y empezó a correr.</i> <i>"Espera!", dijo Alicia. "Tengo una pregunta para tí".</i> <i>"Disculpame, no tengo tiempo para escucharte, tengo que apurarme para enviar este Borrador de Estándar. Oh, mira, ahí hay un atajo, adiós!"</i> <i>"Pero esto está todo mal", dijo Alicia.</i> <i>"Lo estás haciendo todo patas para abajo y al revés, y por los motivos incorrectos". Pero el conejo se había ido.</i></p>

<p>hacer el estándar lo más limpio y fácil de implementar que se pueda.</p>		
<p>Después de tres años de trabajo, en Mayo del 2005 OASIS publica un estándar de aproximadamente 800 páginas y en el año 2006 es presentado en la ISO para su aprobación por fast-track (vía rápida). A esta altura, ya había varias implementaciones independientes del estándar</p>	<p>En menos de un año, ECMA publica un estándar de más de 6000 páginas. Inmediatamente ECMA lo envía a la ISO para su aprobación por fast-track. A esa altura, solamente había una única implementación del "estándar": la versión beta de Microsoft Office 2007.</p>	<p><i>El conejo llegó a la Merienda, junto a una ráfaga de papeles y sin respiración "Justo a tiempo", dijo el Sombrero Loco. Sin siquiera mirar lo que había traído el conejo, el Sombrero declaró solemnemente que la tonelada de papeles era un Buen Estándar, y puso en la primera hoja su estampilla grande de aprobación. Alicia miraba divertida. Eso no es ni siquiera una Especificación Técnica propiamente escrita, pensó, y mucho menos un Buen Estándar. Realmente este es un mundo extraño.</i></p>
<p>ISO envía el borrador del estándar para que se comente sobre posibles contradicciones en su contenido. No se reporta ninguna contradicción , por lo tanto el borrador de estándar se envía a los organismos de estandarización nacionales de la ISO para efectuar su revisión durante un período 5 meses, previendo una votación final a continuación de dicha revisión.</p>	<p>ISO envía el borrador del estándar para que se comente sobre posibles contradicciones en su contenido. Un número sin precedentes de países reportan una cantidad enorme de contradicciones percibidas, alguna de ellas fundamentales y potencialmente serias en naturaleza.. Muchos países miembros de la ISO puntualizan acerca del tamaño y baja calidad del borrador de estándar y la evidente falta de una revisión por parte de ECMA, y expresan claramente la opinión de que el documento no es adecuado para ser tratado por fast-track. Todas estas contradicciones alertadas son minimizadas por Microsoft y ECMA , quienes argumentan que no deben ser consideradas como contradicciones. El secretariado de la ISO (JTC1), sin intentar ninguna discusión entre las partes o intentar un consenso al respecto, decide continuar con el proceso de fast-track. El borrador de estándar se envía a los organismos de estandarización nacionales de la ISO en cada país para efectuar su revisión durante un período 5 meses, previendo una votación final a continuación de dicha revisión.</p>	<p><i>En el concurrido juego de croquet de Estándares Internacionales, la reina Roja que defendía el Buen Estándar del Sombrero Loco tuvo que cambiar sus propias reglas para que el Sombrero pudiera pasar el primer round. Sus ciudadanos contrariadas se quejaban desconsoladamente, pero ella cerró un ojo, se tapó una oreja y ordenó "Córtenle las cabezas!" "No es eso cruel?", preguntó Alicia. "No te preocupes", respondió el Caballero de Espadas, "No cortamos realmente sus cabezas. Solamente le cortamos sus lenguas."</i></p>
<p>Un número promedio de organismos de estandarización de la ISO responden al período de revisión y en la votación final. Todos los votos son de "sí", por lo tanto hay unanimidad en la aprobación y apoyo para la adopción del estándar.</p>	<p>Un número grandísimo y sin precedentes de organismos de estandarización de la ISO responden al período de revisión de 5 meses y a la votación final. Muchos de los votos son de nuevos miembros que nunca habían participado en ningún trabajo de la ISO y muchos de estos nuevos miembros solicitaron días antes de la votación ser ascendidos al máximo nivel de compromiso en la ISO (algunos enviando un simple email al JTC1 de la ISO). Estos países obtienen entonces la membresía "P" en la ISO, lo cual les otorga poderes especiales de voto. Reportes de distintas partes del mundo dan cuenta de significativas irregularidades en los procesos de revisión, coordinación y votación en</p>	<p><i>Arrancó el tanteador del juego de croquet. El Buen Estándar no estaba siendo bien defendido, a pesar de que varios asesores de la Reina Roja se metían para cambiar las reglas, para gritar por encima de los demás (los asesores, curiosamente pensó Alicia, tienen más voces de las que deberían) y para silenciar o desacreditar a los oponentes del Buen Estándar, con mas fiereza en los momentos finales del juego.</i></p> <p><i>"Por qué el muchacho lleno de dinero corría y hablaba con los oponentes durante el juego", preguntó Alicia. "El puede hablar con con cualquiera que él quiera", dijo el Caballero de Espadas. "El tiene un montón de</i></p>

	<p>las reuniones de los comités técnicos, como así también se reporta influencia política en las votaciones, acciones de presión por parte de Microsoft para influir en los resultados de las votaciones de todas las formas posibles, incluyendo incidentes de copiamiento de comités en los cuales varios partners de Microsoft ingresaron el día anterior a la votación para votar con un "si incondicional". Pese a todas estas irregularidades, claramente dirigidas para que el borrador de estándar sea aprobado sin tener en cuenta sus méritos técnicos, la votación final resulta en una desaprobación por un importante margen: Pese a los flamantes nuevos miembros P incondicionales, no hubo los suficientes votos de miembros P a favor y la totalidad de votos negativos también superaron la cantidad límite permitida por la reglas de la ISO y por lo tanto el borrador fue desaprobado.</p>	<p>amigos en muchos lugares" <i>"Pero el le estaba dando dinero. Ese no es el mejor tipo de amistad. Y además el muchacho estaba pidiendo a los espectadores que se unan al equipo". "Debes estar equivocada", dijo el Caballero". "Pagar a los espectadores para jugar en su equipo sería ilegal, así que seguro eso no puede haber pasado".</i> <i>"Pero lo vi haciéndolo!"</i> <i>"Seguramente no lo hiciste. Sal de aquí."</i></p>
<p>Algunos miembros de la ISO presentaron algunos comentarios técnicos al estándar, los más importantes tenían que ver con el manejo de texto árabe y accesibilidad, pero dichos comentarios no fueron presentados como condicionantes por dichos miembros (sino como sugerencias de mejoras a futuro). Del resto de los comentarios presentados, la mayoría fueron de naturaleza editorial y en número muy escaso.</p>	<p>Fueron presentados miles (sic) de comentarios, sin precedentes para un estándar propuesto para fast-track. Nuevamente, la motivación y objetivos del estándar y su notable falta de calidad recibe muchas críticas, ya que el documento no fue modificado durante este tiempo. Muchos comentarios alertan sobre inconsistencias técnicas fundamentales en el estándar Muchos países hacen "condicional" su aprobación, mientras otros no lo hacen. Contrariamente a los lineamientos de la ISO, Microsoft y ECMA habían sugerido a los miembros de la ISO que una aprobación condicionada a cambios técnicos podía ser expresada con un voto "sí con comentarios", cuando claramente las directivas de la ISO expresamente indican que el voto condicional debe realizarse con un voto de "desaprobación con comentarios". Muchos de los comentarios enviados fueron técnicos, serios y fundamentales en naturaleza. Microsoft declara que esto es normal y que no hay nada raro en que el borrador haya recibido miles de comentarios críticos y que continúe tratándose en fast-track.. Inclusive anuncia el resultado como una victoria, porque el 74% de los votos fueron positivos. Pero intencionalmente no menciona que solamente la mitad de los miembros P aprobaron al borrador, cuando es necesario que 2/3 de ellos lo hagan. Ya que el "no" puede considerarse como una "aprobación condicional", la nota de prensa emitida por Microsoft dice "la mayoría de los países acuerdan la aprobación del estándar, una vez que se tomen en cuenta sus comentarios".</p>	<p><i>El gato de Cheshire apareció repentinamente de ningún lado, puso su mejor y mas grande sonrisa amistosa (que no era muy amistosa que se diga, porque tenia grandes fauces) y empezó a confundir a todos con la práctica de nombrar las cosas con palabras incorrectas. Además animaba a otros a usar a gusto las palabras en forma errónea. Incluso confundía palabras tan simples como "sí" y "no". El gato de Cheshire reía entre dientes.</i> <i>"Gané", dijo el gato de Cheshire.</i> <i>"pero tu no jugaste", dijo Alicia.</i> <i>"Por supuesto que no", dijo el gato.</i> <i>"Cuando digo "gané", quiero decir realmente "El Sombrerero Loco ganó", "no es esto obvio?"</i> <i>"No veo como puede ser eso obvio", dijo Alicia. "Además, el Sombrerero Loco no ganó, el Buen Estándar que propuso fue vencido en todas las formas! El Juez lo acaba de anunciar".</i> <i>"Esa es tu opinión", dijo el Gato. "Una palabra como 'derrota' significa diferentes cosas para diferentes personas. Dirías tu que fuiste 'vencida'?", preguntó el Gato.</i> <i>"Yo no jugué!", dijo Alicia.</i> <i>"Bueno, tampoco yo."</i> <i>"Pero tu dijiste que ganaste."</i> <i>"Lo hice".</i> <i>Alicia sentía que su cabeza le daba vueltas y se tuvo que sentar por un rato.</i></p>

<p>ISO DIS 26300 es aprobado incondicionalmente por el 100% de los miembros votantes de la ISO, por lo cual no es necesaria una "Reunión de Resolución de votación" (Ballot Resolution Meeting o BRM). Los comentarios editoriales son considerados y se publica un borrador final FDIS 26300.</p>	<p>DIS 29500 no es aprobado en la votación, y es objeto de una tremenda cantidad de criticas, sin precedentes en un proceso de fast-track.. Pese a ellos, el secretariado de la ISO (JTC1) decide seguir adelante y otorga 4 meses de tiempo a Microsoft/ECMA para preparar un texto nuevo de borrador que intente considerar los miles de comentarios recibidos y anuncia una futura Reunión de Resolución de votación" (Ballot Resolution Meeting o BRM) a llevarse a cabo el 5to mes.</p>	<p><i>El gato de Cheshire todavía sonreía. Su aspecto se iba difuminando en los bordes, pero rebuscadamente, en un ejercicio fuerte de auto engaño y con una mano de ayuda por parte de la Reina Roja, él gato fingió seguir razonablemente sólido y agradeció a todos por su gran apoyo y y revisión cuidadosa de su .. ejem ... del Buen Estándar del Sombrero Rojo. Palabras tales como 'apoyo' y 'revisión cuidadosa' claramente tenían un significado enteramente diferente para el gato que para Alicia.</i></p>
<p>FDIS 26300 se aprueba y finalmente se convierte en SIS 26300:2006. El trabajo continua en OASIS para considerar las cuestiones de accesibilidad faltantes, que son incorporadas en la versión 1.1 del estándar La versión 1.2 está en este momento en estado de borrador y considerará nuevas mejoras al estándar, notablemente la estandarización de las definiciones de fórmulas en los documentos de tipo "planillas de cálculo".</p>	<p>No deje de ver este espacio, para enterarse de las novedades en esta extraña y entretenida historia del Fast-Track en el País de las Maravillas !</p>	<p><i>Alicia todavía estaba sentada. Iba a volverse loca? No, el mundo se estaba volviendo loco, eso tenía que ser. Pero si el resto del mundo se estaba volviendo loco, con qué derecho podía ella considerarse sana? Seguramente algunas de las cosas que ella había aprendido en escuela deberían seguir sirviendo? Las cosas simples, básicas como la lógica, la decencia y el juego limpio. Ella no sabía si reír o llorar. Si tan solo pudiera volver a la superficie. Quizás éste era un mal sueño. Pero se sentía tan verdadero. No, esto no puede ser, pensó Alicia. Alguien tiene que detenerlo. Se paró con resolución.</i></p>

Stefan Gustavson, Septiembre 6, 2007 (traducido de http://staffwww.itn.liu.se/~stegu/OOXML/Fast_Track_in_Wonderland.pdf por Dario Balozzi)